FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 12 3351

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 4 — Enumeration District / District du recenseur No. 19 — in / dans Hochelaga (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R. C. St Pierre — Enumerator. / Recenseur.

Dist 172 Enu. 22

CINQUIÈME R... DU CANA...

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when). / INFIRMITÉS (spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé).	
Dwelling House.	Family (household or institution).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession, and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession, et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (S'il le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour le immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as mill, factory, foundry, shop, store, office, farm, mine, etc. / Nom ou genre de l'usine, manufacture, fonderie, magasin, bureau, ferme, mine, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if paid by the hour. / Taux du gain par heure, lorsque employé à heures payées.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education (public or private) over 15 years of age at College, Convent or School. / Coût de l'instruction (publique ou privée) au dessus de 15 ans au Collège, au Couvent ou à l'École.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
66	66	Durand Hor...	594 Jolliet	M.	Chef	M.	Janv.	1867	44	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	Peintre	1-6-12		oui			52		60		900			500	4%	18		oui	oui	F.			
		" Nerida	"	F.	épouse	M.	Juin	1869	42	Quebec			France	Canad.	Cath. R.																		oui	oui	F.			
		" Romeo	"	M.	fils	C.	avril	1892	19	Quebec			France	Canad.	Cath. R.						mécanic	46-20		oui	usines	52		60		700				oui	oui	F.			
		" Armand	"	M.	fils	C.	juin	1895	16	Quebec			France	Canad.	Cath. R.						vitres	6-6-13		oui	"	52		60		800				oui	oui	F.			
		" Robert Emile	"	M.	fils	C.	mars	1891	20	Quebec			France	Canad.	Cath. R.						cordonnier	7-6-52		oui	manufacture	52		60		700			1000	30	12	oui	oui	F.			
66	67	Bergeron Joseph	386 Valois	M.	Chef	M.	juillet	1861	50	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	Voiturier	11-9-66		oui											2000	50	50		oui	oui	F.			
		" Josephine	"	F.	épouse	M.	mai	1858	53	Quebec			France	Canad.	Cath. R.															1000	53	14		oui	oui	F.			
		" Lida	"	F.	Fille	C.	Janv.	1890	21	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	Couturière	7-6-16		oui		mag. Coton	52		60		300							oui	oui	F.			
		" Gracia	"	F.	fille	C.	Mars	1892	19	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	"	7-6-16		"		"	"		"		300							oui	oui	F.			
		" Alza	"	F.	fille	C.	avril	1893	18	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	"	7-6-16		"		"	"		"		200							oui	oui	F.			
		" Lina	"	F.	fille	C.	sept.	1894	17	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	patrie. tailleu	5-6-50		"		fabrique	52		"		250						10	oui	oui	F.			
		" Alice	"	F.	fille	C.	avril	1898	13	Quebec			France	Canad.	Cath. R.																		10	oui	oui	F.			
		" Marie Ange	"	F.	fille	C.	mars	1901	11	Quebec			France	Canad.	Cath. R.																							
68	68	Marion John A.	388 "	M.	Chef	M.	July	1866	45	Ontario			Irlandais	Canad.	Cath. R.	Electricien	6-6-91		oui		usines	52		60		825		28¢	3000	45	86		oui	oui	A.			
		" Mary	" "	F.	épouse	M.	août	1867	43	Ontario			Irland.	Canad.	Cath. R.																							
		" Louis	" "	M.	fils	C.	Juin	1891	20	Ontario			Irland.	Canad.	Cath. R.																							
		" Ernest	" "	M.	fils	C.	Déc.	1893	18	Ontario			Irland.	Canad.	Cath. R.	Ingenieur Lithographe	9-5-18		oui		Bureau	52		56		728		26¢	1000	70	14		oui	oui	A. E. F.			
		" Ernest	" "	M.	fils	C.	mai	1898	13	Quebec			Irland.	Canad.	Cath. R.		11-6-68		oui		Bureau	52		56		600			1000	13	13		oui	oui	A. et F.			
		" Marguerite	" "	F.	fille	C.	Oct.	1900	11	Quebec			Irland.	Canad.	Cath. R.																		10	oui	oui	F. CA.			
		" Cecile	" "	F.	fille	C.	Juillet	1904	7	Quebec			Irland.	Canad.	Cath. R.																		10	oui	oui	F. CA.			
		" Gaspard	" "	M.	fils	C.	Nov.	1905	6	Quebec			Irland.	Canad.	Cath. R.																					1.		
		" Walter	" "	M.	fils	C.	Mai	1909	2	Quebec			Irland.	Canad.	Cath. R.																					a.		
70	70	Legros Wilfrid	2408 Ontario	M.	Chef	M.	août	1882	29	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	peinture	5-9-48		oui		chem. pierre	52		60		800							oui	oui	F.			
		" Rebecca	" "	F.	épouse	M.	Juillet	1887	24	Quebec			France	Canad.	Cath. R.																							
		" Yvonne	" "	F.	fille	C.	Juillet	1907	4	Quebec			France	Canad.	Cath. R.																					F.		
		" Blanche	" "	F.	fille	C.	Sept.	1906	5	Quebec			France	Canad.	Cath. R.																					F.		
71	71	Legros Rafi.	2399	M.	Chef	M.	avril	1884	27	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	entr. -	1-6-07		oui		maison	52		60		800							oui	oui	F.			
		" Irving	"	M.	fils	C.	avril	1897	24	Quebec			France	Canad.	Cath. R.																					F.		
72	72	Brodeur Joseph	2395	M.	Chef	M.	mars	1865	51	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	marchand	10-0-65		oui		Bois	[illegible]							2000	51	32		oui	oui	F.			
		" Laura	" "	F.	épouse	M.	Fév.	1858	53	Quebec			France	Canad.	Cath. R.																					F.		
		" Alma	"	F.	fille	C.	juillet	1892	19	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	Ecr. Sténo.	10-7-65		oui		Bureau	52		60		100							oui	oui	F.			
		" Aurore	"	F.	fille	C.	Déc.	1893	18	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	commis	10-6-62		oui		Marchand			48		150							oui	oui	F.			
		" Juliette	"	F.	fille	C.	Nov.	1895	16	Quebec			France	Canad.	Cath. R.																					F.		
		" Harvey A.	"	M.	fils	C.	juin	1899	21	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	commis	10-0-62		oui		Bureau	52		48		200							oui	oui	F.			
		" Arthur	"	M.	fils	C.	Juin	1898	13	Quebec			France	Canad.	Cath. R.																					F.		
		" Roy	"	F.	fille	C.	Mai	1902	9	Quebec			France	Canad.	Cath. R.																		10	oui	oui	F.			
73	73	Carpenter Stanley	2395	M.	Chef	M.	Avril	1857	54	Quebec			Anglais	Canad.	Anglican	contremait	7-6-65		oui		manufac	52		60		400			2000	54	15		oui	oui	A.			
		" Maggie	"	F.	épouse	M.	Mai	1858	53	Ontario			Irlandais	Canad.	Cath. R.																					A.		
		" Mary	"	F.	fille	C.	Oct.	1896	15	Quebec			Anglais	Canad.	anglican																		10	oui	oui	A.			
		" Edward	"	M.	fils	C.	Janv.	1900	11	Quebec			Anglais	Canad.	Anglican																		10	oui	oui	A.			
74	74	Raymond Jos- Raymond	2393	M.	Chef	M.	Janv.	1866	45	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	menuisier	1-6-02		oui		contract	40		54		550		28¢	1000	45	30		non	non	F.			
		" Marie	"	F.	épouse	M.	mai	1867	42	Quebec			France	Canad.	Cath. R.																					F.		
		" Marie Anne	"	F.	fille	C.	juillet	1886	25	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	chauss.	7-6-52		oui		manufact.	52		60					500	25	12		oui	oui	F.			
		" Gino	"	M.	fils	C.	Oct.	1888	23	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	Etudiant					mede-								500	25	12		oui	oui	F.			
		" Ernest	"	M.	fils	C.	Déc.	1894	22	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	commis	10-6-62		oui		nouv.	52		54		500			500	22	12		oui	oui	F.			
		" Albert	"	M.	fils	C.	Janv.	1892	19	Quebec			France	Canad.	Cath. R.	peintre	1-6-12		oui		maison	40		60		600		25¢	1500	10	35		oui	oui	F.			
		" Louisa	"	F.	fille	C.	Juin	1896	15	Quebec			France	Canad.	Cath. R.															100	15	5		oui	oui	F.			
		" Marie Jeanne	"	F.	fille	C.	août	1898	13	Quebec			France	Canad.	Cath. R.															100	13	6	10	oui	oui	F.			
		" Alex.	"	M.	fils	C.	mars	1899	12	Quebec			France	Canad.	Cath. R.																		10	oui	oui	F.			
		" Alphege	"	M.	fils	C.	Juin	1900	11	Quebec			France	Canad.	Cath. R.															100	11	5	10	oui	oui	F.			

17700 390